



## Quick Guide

FR / NL / DE:  
support@salus-controls.de  
tel: +49 6108 8258515

Head Office:  
SALUS Controls plc  
SALUS House  
Doworth Business Park South,  
Whinby Road, Doworth,  
Barnsley S75 3SP UK.  
T: +44 (0) 1226 323961  
E: sales@salus-tech.com

[www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com)

Computime



SALUS Controls is a member of the Computime Group

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

For PDF Installation guide please go to [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)

Issue date: Feb 2018  
Version: V017



## Introduction

HTR-RF(20) is a wireless dial room thermostat used for underfloor heating and it is compatible offline with CO10RF coordinator and online with SALUS Smart Home system (UG600/UGE600).

## Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

( 2405MHz-2480MHz; <14dBm (Zigbee)

## Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your device completely dry. Disconnect your device before cleaning it with a dry cloth.

**Note:** Always isolate the AC Mains supply before installing or working on any components that require 230 VAC 50Hz supply.

## Einleitung

Der HTR-RF(20) ist ein analoger Drehregler für Fußbodenheizungen, dieser ist offline kompatibel mit dem CO10RF und online mit dem SALUS Smart Home System (UGE600).

## Produktkonformität

Das Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen der folgenden EG-Direktiven: 2014/53/EU und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über die folgende Internetadresse verfügbar: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

( 2405MHz-2480MHz; <14dBm (Zigbee)

## Sicherheitsinformationen

Der Gebrauch muss in Übereinstimmung mit den gängigen Vorschriften erfolgen. Nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Halten Sie Ihr Gerät vollständig trocken.

**Achtung:** Alle elektrischen Installationsarbeiten sollten von einem geeigneten, qualifizierten Elektriker oder einer sonstigen kompetenten Person durchgeführt werden.



## Introduction

HTR-RF(20) est un thermostat d'ambiance sans fil avec cadre, utilisé pour le chauffage au sol, compatible hors ligne avec le coordinateur CO10RF et en ligne avec le système Smart Home de SALUS (UGE600/UGE600).

## Conformité du produit

Ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

( 2405MHz-2480MHz; <14dBm (Zigbee)

## Informations relatives à la sécurité

Utilisation conforme aux règlements. Pour un usage en intérieur uniquement. Maintenez votre appareil au sec. Débranchez votre appareil avant de le nettoyer avec un chiffon sec.

**Remarque:** toujours isoler l'alimentation secteur CA avant l'installation ou avant de travailler sur un composant qui nécessite une alimentation de 230 VCA et 50 Hz.

## Inleiding

HTR-RF(20) is een draadloze kamerthermostaat die gebruikt wordt voor vloerverwarming en die offline compatibel is met de CO10RF-coördinator en online met het SALUS Smart Home-systeem (UG600/UGE600).

## Productconformiteit

Dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

( 2405MHz-2480MHz; <14dBm (Zigbee)

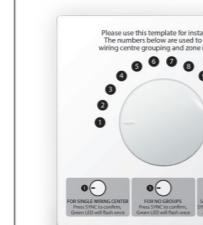
## Veiligheidsinformatie

Gebruik in overeenstemming met de voorschriften. Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. Zorg dat uw apparaat helemaal droog blijft. Ontkoppel uw apparaat voordat u het schoonmaakt met een droge doek.

**Opmerking:** schakel de netspanning altijd uit voordat u onderdelen installeert of monteert die een toelever van 230 VAC of 50Hz vereisen.

## Box content

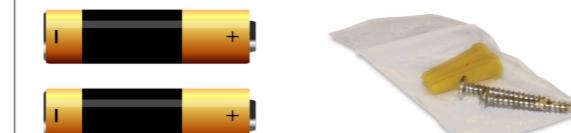
## Verpackungsinhalt



HTR-RF(20) Thermostat  
 HTR-RF(20) Thermostat  
 Thermostat HTR-RF(20)  
 HTR-RF(20) thermostaat



2 x AA alkaline batteries  
 2 x Alkaline Batterien  
 2 piles alcalines AA  
 2 x AA-batterijen



2 x fixing screws  
 2 x Montageschrauben  
 2 vis de fixation  
 2 x bevestigingsschroeven



## Overlay Information

## Oberflächen Information

## Bovenliggende informatie

**For reference only.** The image on the left explains the correlation between the temperature scale and the pairing scale. To be used for the initial set-up or in case of Lost Link Error. Please keep the sticker on until installation is complete.

**Nur als Referenz.** Die Abbildung links erläutert den Zusammenhang zwischen Temperaturskala und Verbindungsskala. Diese ist nur für die Ersteinrichtung oder bei Verbindungsverlust zu verwenden.

**À titre de référence uniquement.** L'image de gauche explique la corrélation entre l'échelle de température et l'échelle d'appariement. À utiliser pour l'installation initiale ou en cas d'Erreur de lien perdu. Veuillez conserver l'autocollant sur l'appareil jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

**Louter ter referentie.** De afbeelding links licht de correlatie toe tussen de temperatuurschaal en de koppelingschaal. Om te gebruiken voor de eerste configuratie of in geval van een verbroken-verbindingssout. Laat de sticker erop zitten tot de installatie is voltooid



## Informations de superposition

## Bovenliggende informatie

## Bovenliggende informatie

**For reference only.** The image on the left explains the correlation between the temperature scale and the pairing scale. To be used for the initial set-up or in case of Lost Link Error. Please keep the sticker on until installation is complete.

**Nur als Referenz.** Die Abbildung links erläutert den Zusammenhang zwischen Temperaturskala und Verbindungsskala. Diese ist nur für die Ersteinrichtung oder bei Verbindungsverlust zu verwenden.

**À titre de référence uniquement.** L'image de gauche explique la corrélation entre l'échelle de température et l'échelle d'appariement. À utiliser pour l'installation initiale ou en cas d'Erreur de lien perdu. Veuillez conserver l'autocollant sur l'appareil jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

**Louter ter referentie.** De afbeelding links licht de correlatie toe tussen de temperatuurschaal en de koppelingschaal. Om te gebruiken voor de eerste configuratie of in geval van een verbroken-verbindingssout. Laat de sticker erop zitten tot de installatie is voltooid



## DEL

## Signification

## Avant l'appairage

Demande pour rejoindre le réseau

A rejoint le réseau avec succès

\*Appairage terminé

Nombre du Centre de câblage sélection OK

Groupe du Centre de câblage sélection OK

Zone du Centre de câblage sélection OK

Identification de processus en position ON

## Foutcodes

Connexion perdue avec CO10RF / KLO8RF / UG600

HTR-RF(20) a été réinitialisé

Laag batterijniveau

Pile faible

Le capteur d'air est trop court ou ouvert

Échec de l'appairement

Une erreur est survenue en essayant d'ajouter deux HTR-RF(20) à la même Zone WC

- Remise à zéro de l'appareil;  
- Après le jumelage en mode connecté: les données sont envoyées vers le cloud

- Reset of the device;  
- After pairing in online mode: data is being sent to the cloud

## Codes d'erreur

Connexion perdue avec CO10RF / KLO8RF / UG600

HTR-RF(20) a été réinitialisé

La basse tension de la pile

Capteur d'air trop court ou ouvert

Échec de l'appairement

Une erreur est survenue en essayant d'ajouter deux HTR-RF(20) à la même Zone WC

- Réinitialisation de l'appareil;  
- Après le jumelage en mode connecté: les données sont envoyées vers le cloud

- Reset of the device;  
- After pairing in online mode: data is being sent to the cloud

## Voyant DEL

## LED Indication

## LED Indikation

## LED Bedeutung

## Vor dem Verbinden

Bereit dem Netzwerk beizutreten

Dem Netzwerk erfolgreich beigetreten

\*Verbindung erfolgreich

Klemmleiste Nummer Auswahl OK

Klemmleiste Gruppen Auswahl OK

Klemmleiste Zonen(Raum) Auswahl OK

Identifizierungsprozess AN

## Fehler Meldungen

Verbindung mit dem CO10RF, der KLO8RF oder der UG600 verloren

HTR-RF(20) wurde zurückgesetzt

Batteriestand niedrig

Luftsensor zu kurz oder unterbrochen

Verbindung fehlgeschlagen

Fehler wenn man versucht zwei HTR-RF(20) der selben KL-Zone(Raum) zuzuordnen

- Geräte-Reset;  
- Nachdem Verbinden im Online Modus: Daten werden an die Cloud gesendet

Nur im Offline Modus

Achtung: Wenn der Thermostat Heizung/Kühlung anfordert ist die LED AUS. Sollten Sie Verbindungsfehler haben versuchen Sie bitte erneut die Geräte miteinander zu verbinden.



## Jumper

## Eigenschaften

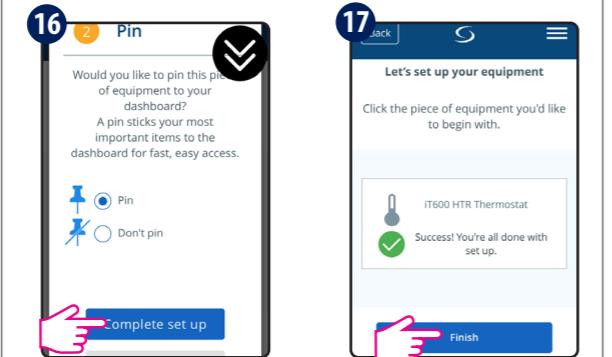
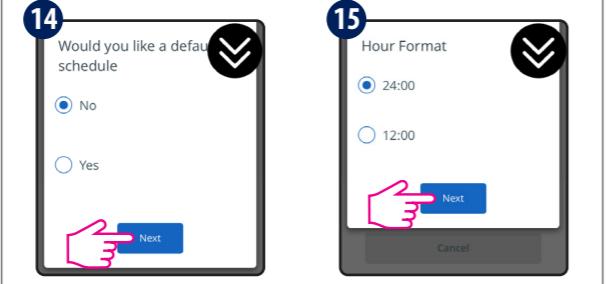
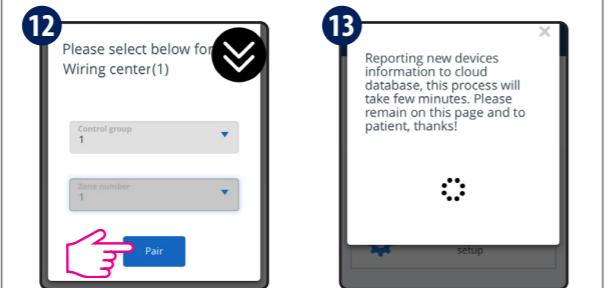
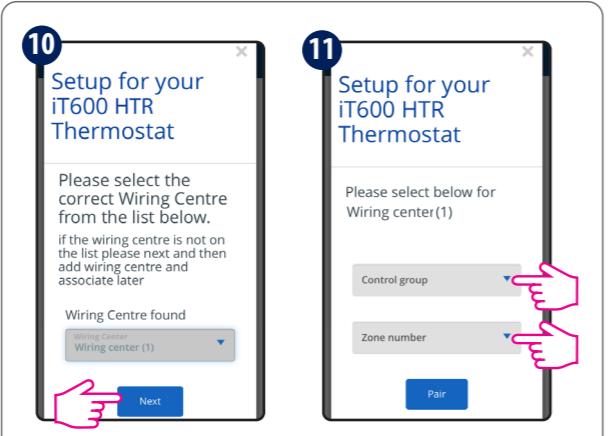
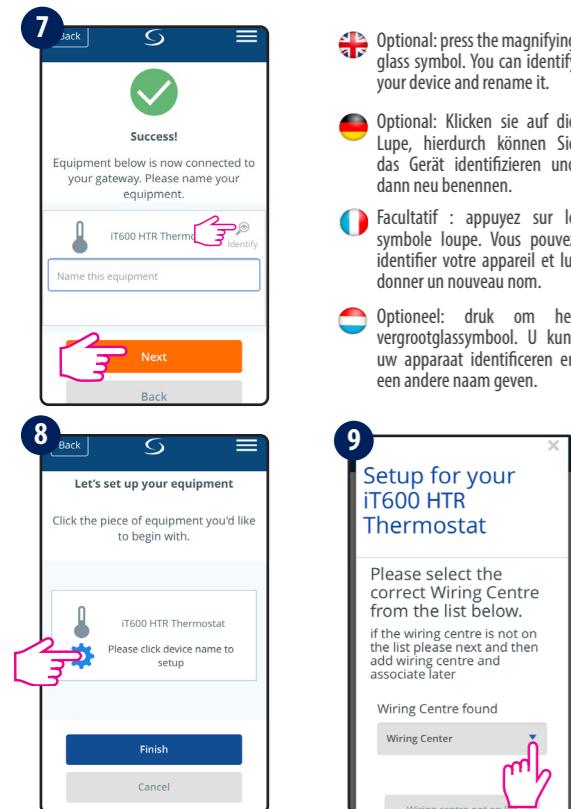
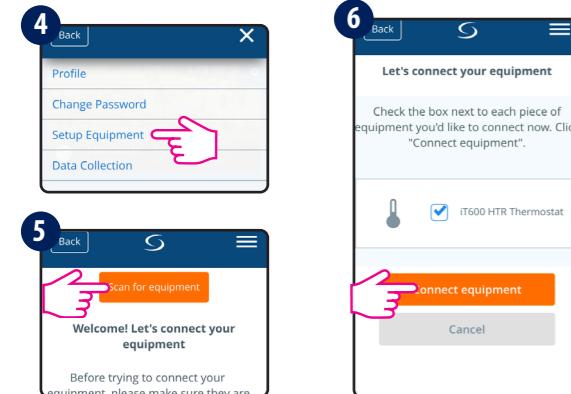
## Grundeinstellung

TPI\*/SPAN TPI (Jumper ON) oder Span 0.5°C (entfernen Sie den Jumper)

NSB\*\* Nachtabsenkung (NSB) AN (Jumper ON/OFF) (entfernen Sie den Jumper)

Absenkungswert\*\*\* -2°C (Jumper ON) oder -4°C (entfernen Sie den Jumper)

\*TPI ermittelt das Heizverhalten in der Heizsaison und passt die Regelung so an das die Heiztemperatur länger gehalten wird.  
\*\*NSB (Nachtabenkung) wird nur verwendet wenn Sie ein Masterthermostat auf der Klemmeiste zugeordnet



Optional: press the magnifying glass symbol. You can identify your device and rename it.

Optional: Klicken sie auf die Lupe, hierdurch können Sie das Gerät identifizieren und dann neu benennen.

Facultatif : appuyez sur le symbole loupe. Vous pouvez identifier votre appareil et lui donner un nouveau nom.

Optioneel: druk om het vergroegglassymbool. U kunt uw apparaat identificeren en een andere naam geven.

**Dial Function** **Fonction du cadran** **Regler Funktion**

Um zum Funktionsmenü zu gelangen drücken Sie auf das Einstellungssymbol > fortgeschritten Einstellungen > weiter.

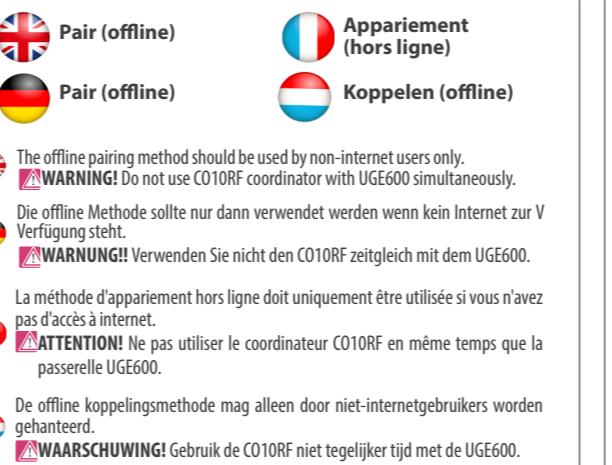
Reglar kann die Solltemperatur verändern:  
Nein - Regler deaktiviert  
(Regelung nur über APP möglich)  
Ja - Regler kann den App Sollwert überschreiben

Pour accéder à la fonction «composer», appuyez sur le symbole réglages > réglages avancés > suivant.

Le cadran règle la température de consigne:  
Non - cadran désactivé  
(pilotage seulement via l'appli)  
Oui - le cadran neutralise la température de consigne de l'appli

Om in het keuzemenu te komen, maak de keuze > gevorderde instellingen > volgende.

Toets kan de instelling veranderen:  
Nee - toets vergrendeld  
(alleen bediening via de app)  
Ja - toets kan de app instelling wijzigen



Use the pre-set dial position for pairing 1 wiring Centre, 0 Groups and 1 Zone. For more Wiring Centres, Groups or Zones please move the dial in the desired position. Note: The number of times the LED flashes green will correspond with the number of the Wiring Centre, of the Groups or of the Zones selected.

Verwenden sie die voreingestellte Position um 1 Klemmleiste, 0 Gruppen und 1 Zone(Raum) zu verbinden. Für weitere Klemmleisten, Gruppen oder Zonen (Räume) drehen Sie das Rad auf die gewünschte Position. Hinweis: Die Häufigkeit des grünen Blinkens der LED korrespondiert mit der Nummer der Klemmleiste, der Gruppen oder der Zonen (Räume) die ausgewählt wurden.

Utiliser la position prédefinie sur le cadran pour appairer 1 Centre de câblage, 0 Groupe et 1 Zone. Pour plus de Centres de câblage, de Groupes ou de Zones veuillez mettre le cadran dans la position désirée. Remarque : le nombre de clignotements verts de la DEL correspond au nombre du Centre de câblage, des Groupes ou des Zones sélectionné.

Gebruik de vooraf ingestelde knoppositie voor de koppeling van 1 Wiring Center, 0 groepen en 1 zone. Draai de knop in de gewenste positie voor meer Wiring Centers, groepen of zones. Opmerking: het aantal keer dat de led groen knippert komt overeen met het aantal geselecteerde Wiring Centers, groepen of zones.

**1** Install the wiring centre according to the instructions attached to the product.   
 **2**   
 **3**   
 **4**   
 **5**

Installer le centre de câblage suivant les instructions attachées au produit.   
 Installeer de Kabeldoos volgens de handleiding dat bij de doos is meegeleverd.

**1** Open the ZigBee network   
 **2**   
 **3**   
 **4**   
 **5**

Ouvrir le réseau ZigBee   
 Open het ZigBee netwerk

Press the SYNC button until flashing red.   
 Halten Sie die Sync Taste gedrückt bis die LED rot blinkt.   
 Appuyer sur le bouton SYNC jusqu'à ce qu'il clignote en rouge.   
 Druk op de SYNC-knop tot het rood knippert.

**6** Select the Wiring Centre number (up to 9 centres)   
 1 WC=position 1;   
 2 WC=position 2;   
 9 WC=position 9

Wählen Sie die Nummer der Klemmleiste (bis zu 9 Klemmleisten)   
 1 KL=Position 1;   
 2 KL=Position 2;   
 9 KL=Position 9

Sélectionner le nombre du Centre de câblage (jusqu'à 9 centres)   
 1 WC = position 1;   
 2 WC's=position 2;   
 9 WC's=position 9

Selecteer het aantal Wiring Centers (tot 9 centers)   
 1 WC = position 1;   
 2 WC's=position 2;   
 9 WC's=position 9

**7**   
 **8**   
 **9**

